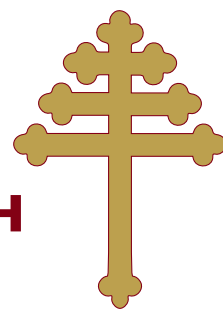




Welcome to SAINT MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH



A prayer to begin every day: *Good morning my good and my beloved Lord.*

ABOUT ST. MARON PARISH

613 Main Street
Torrington, CT 06790

PARISH OFFICE
(860) 489-9015

PARISH EMAIL
office@saintmaronchurch.org

PASTOR
Fr. Fadi Khawand
860-489-9015

DEACON
Steven Marcus

SUB-DEACON
Michael Soliani

MUSIC DIRECTOR
Melanie Libby

FINANCE
Dr Jorge Baujin
Richard Noujaim
Carlos Nejaime
Mike Nejaime
Mike Macary

PARISH COUNCIL
Judy Theeb
Helen Piechocki
Pascale Nejaime
Nick Zabbara
Patty Zabbara

Find us on

<https://www.facebook.com/SaintMaronTorrington>

Be sure to visit from time to time for National Maronite News, pictures of parish events and other announcements!

SAINTS FOR THIS WEEK

- 16 St. Roch, M
- 17 St. Myron of Cyzicus, M
- 18 The Letter of King Abgar to Christ
- 19 St. Luke of Baalbek, M
- 20 St. Bernard, Doctor of the Church, C
- 21 Samuel the Prophet
- 22 St. Symphorian, M

THE THIRTEENTH SUNDAY OF PENTECOST

[PAGE 425 IN THE BOOK OF OFFERING]

SATURDAY, AUGUST 15, 2026

Adoration 4:00 p.m.; Liturgy at 4:30 p.m.

SUNDAY, AUGUST 16, 2026

Rosary at 8:30 a.m.; 9:00 a.m.

GOSPEL

LUKE 8:1-15



Afterward he journeyed from one town and village to another, preaching and proclaiming the good news of the kingdom of God. Accompanying him were the Twelve and some women who had been cured of evil spirits and infirmities, Mary, called Magdalene, from whom seven demons had gone out, Joanna, the wife of Herod's steward Chuza, Susanna, and many others who provided for them out of their resources. When a large crowd gathered, with people from one town after another journeying to him, he spoke in a parable. "A sower went out to sow his seed. And as he sowed, some seed fell on the path and was trampled, and the birds of the sky ate it up. Some seed fell on rocky ground, and when it grew, it withered for lack of moisture. Some seed fell among thorns, and the thorns grew with it and choked it. And some seed fell on good soil, and when it grew, it produced fruit a hundredfold." After saying this, he called out, "Whoever has ears to hear ought to hear." Then his disciples asked



THE PARABLE OF THE SOWER.

Ely Cathedral, Cambridgeshire, UK
Photo by Fr. Lawrence Lew, OP, via Flickr

continued on page 3

Jesus is the Sower, and His Word is the grain He plants in our hearts.
Let us receive it with faith, nurture it with love, and allow it to bear good fruit in our lives.

DIVINE LITURGY TIME CHANGE

BEGINNING SUNDAY SEPTEMBER 13, DIVINE LITURGY WILL RETURN TO 10 A.M.

Father will pray the
THE ANAPHORA OF THE TWELVE APOSTLES
beginning on page 754

MASS INTENTIONS

Saturday, August 15 at 4:30 p.m..

In memory of Egidio Mainella
Requested by Deacon Steven

Sunday, August 16 at 9:00 a.m.

In memory of Fr. Terence Kristofak
Requested by Sub Deacon Mike Soliani

Saturday, August 22 at 4:30 p.m..

Available

Sunday, August 23 at 9:00 a.m.

In Memory of Sara Bathrick
Requested by William Patterson & family

Saturday, August 29 at 4:30 p.m..

Available

Sunday, August 30 at 9:00 a.m.

For Jim and Rita Zeller
Blessings on their 60th Wedding Anniversary
Requested by Fr. Fadi, Deacon Steve, Sub Deacon Mike

ON SUNDAY AUGUST 30 PLEASE JOIN US AT 9 A.M. FOR A SPECIAL LITURGY AND COFFEE HOUR

Once again, like last year, seminarians from the Legionaries of Christ in Cheshire, Connecticut will be joining us for the Divine Liturgy. These young men preparing for the priesthood will be with us on Sunday, August 30. It will be a wonderful opportunity to see, pray, speak with and learn from these fine men as they prepare to serve God's people in their priestly vocation. Please plan on staying for coffee hour so that you can meet them. All are welcome!

On behalf of Fr. Fady and the entire faith community of St. Maron,
*we offer our congratulations and best wishes to
Jim and Rita Zeller on their 60th wedding anniversary.*

May God continue to bless you both with good health and peace.
We are blessed to have you as our neighbors and our friends!

OUR PARISH PRAYER INTENTION FOR THE MONTH OF AUGUST IS A PRAYER FOR PEACE

My Beloved Lord, grant us your peace in our heart so that
our life will never be lost. May your precious presence fill
our life with joy and happiness. Amen.

WISDOM FROM THIS WEEK'S SAINTS

Mary is the violet of humility, the lily of chastity, the rose of charity.

There are those who seek knowledge for the sake of knowledge; that is Curiosity.

There are those who seek knowledge to be known by others; that is Vanity.

There are those who seek knowledge in order to serve; that is Love.

St. Bernard of Clairvaux, Feast day August 20

CHURCH SUPPORT

Weekend of August 8/9

Saturday Offering

1st Collection **\$915.60**

Sunday Offering

1st Collection **\$500.00**

Mail in: **\$0**

Bingo: **\$1220.50**

Thank You!

Reminder!

*There will be a parish council and finance meeting
at 6 p.m. on Thursday, September 3rd
in the parish hall.*

SAVE THE DATE!



Parish Breakfast

Sunday, October 11 9:00 a.m. - Noon

ADULTS: \$15 • 12 AND UNDER: \$10 • UNDER 6: Free!



Congratulations and God's blessings upon the
newest member of our faith community,
Ethan Adam Charbel Allard.

Proud parents and big sister are Adam, Nada and
Sophia Allard. God parents are Elias & Tina Noujaim,
and Grandparents are Richie & Toni Noujaim, and
Andrea Jones.

May our loving God bless and protect this new baby
and his family.



EPISTLE

1 CORINTHIANS 3:1-11

Brothers, I could not talk to you as spiritual people, but as fleshly people, as infants in Christ. I fed you milk, not solid food, because you were unable to take it. Indeed, you are still not able, even now, for you are still of the flesh. While there is jealousy and rivalry among you, are you not of the flesh, and behaving in an ordinary human way? Whenever someone says, "I belong to Paul," and another, "I belong to Apollos," are you not merely human? What is Apollos, after all, and what is Paul? Ministers through whom you became believers, just as the Lord assigned each one. I planted, Apollos watered, but God caused the growth. Therefore, neither the one who plants nor the one who waters is anything, but only God, who causes the growth. The one who plants and the one who waters are equal, and each will receive wages in proportion to his labor. For we are God's co-workers; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a wise master builder I laid a foundation, and another is building upon it. But each one must be careful how he builds upon it, for no one can lay a foundation other than the one that is there, namely, Jesus Christ.

GOSPEL

continued from page 1

him what the meaning of this parable might be. He answered, "Knowledge of the mysteries of the kingdom of God has been granted to you; but to the rest, they are made known through parables so that 'they may look but not see, and hear but not understand.' "This is the meaning of the parable. The seed is the word of God. Those on the path are the ones who have heard, but the devil comes and takes away the word from their hearts that they may not believe and be saved. Those on rocky ground are the ones who, when they hear, receive the word with joy, but they have no root; they believe only for a time and fall away in time of trial. As for the seed that fell among thorns, they are the ones who have heard, but as they go along, they are choked by the anxieties and riches and pleasures of life, and they fail to produce mature fruit. But as for the seed that fell on rich soil, they are the ones who, when they have heard the word, embrace it with a generous and good heart, and bear fruit through perseverance.



The Pastor's Corner

SHORT ARTICLES AND NOTES

My Dear Friends:

Why not?

I invite everyone to take some time to reflect and pray.

- Why not encourage someone who is discouraged?
- Why not trust our Beloved Lord with our worries?
- Why not thank God before and after every meal?
- Why not eat our meal together without phones?

I wish you all a blessed week and blessed August.

Fr. Fadi

Pastor's Corner is sponsored by Torrington Savings Bank

TSB

THE LIVES OF THE SAINTS

Today I will talk about **Saint Clare of Assisi**.

Saint Clare of Assisi was born in Assisi in 1194 and was deeply inspired by Saint Francis of Assisi. She left her wealthy family to dedicate her life completely to Christ, embracing poverty, prayer, and service. She founded the Poor Clares, a community of women who followed a life of simplicity and devotion to God. Clare remained faithful to her vocation even when she faced opposition and illness. She died in 1253 and is remembered as a woman of strong faith, deep prayer, and love for Christ.

She inspires everyone to remain unwavering in their faith.

The sacrament of reconciliation is one of Jesus' greatest gifts to His church. Father is available to hear your confession and to pray with you at any time. If you would like to avail yourself of this sacrament, please feel free to call him, or you can find him seated in the confessional in the back of the church before and after the Divine Liturgies. If you have any questions about this sacrament, please do not hesitate to contact Father. Next week in the bulletin we hope to publish a beautiful examination of conscience which you can use to prepare yourself for the graces that come forth from this sacrament. God bless you as we all journey closer to the loving heart of our healing savior.





Bingo Night!

Mondays
Early BINGO
Starting @ 6PM
REGULAR BINGO
STARTING @ 7PM

Sealed Tickets

Saint Maron Church
613 Main Street • Torrington, CT

BIG Jack pot!



BORLA AND ASSOCIATES, LLC
REAL ESTATE

Rosemary Jacob
BROKER - REALTOR®

TEL 860.482.0353 • VOICE MAIL EXT. 201

ROSEMARYJACOB@COMCAST.NET



Thomaston Savings Bank

You Get More When You're Next Door™

860.283.1874 LOCAL

855.344.1874 TOLL-FREE

thomastonsb.com

Named the #1 Bank
in the U.S.A. by Forbes

Member FDIC



Jorge M. Baujin, D.M.D.

DENTISTRY FOR THE ENTIRE FAMILY
www.baujin-braverman.com

(860) 489-9091
686 East Main Street
Torrington, CT 06790

(860) 379-3830
512 Main Street
New Hartford, CT 06057

Santoro's Cleaners

462 Torrington West St.
Torrington, CT 06790

Professional Dry Cleaning
Shirt Laundry
Wash Dry Fold Services
Commercial Laundry
Household Specialists

Pick-up and Delivery

tel: 860-489-5885
info@santoroscleaners.com



P: 860.379.0559

C: 860.480.8188

436 Main Street
Winsted, CT 06098

www.noujaimsbistro.com

**The Catholic Cemeteries Association
of the Archdiocese of Hartford, Inc.**

*Advanced Planning of your Cemetery needs is a
loving gift that relieves your family of a difficult
decision in the midst of their grief.*

**Advanced Planning - The Gift That
Lasts an Eternity**

St. Francis Cemetery
863 South Main Street
St. Peter Cemetery
236 Pearl Road

Family Service Advisor
Tony Caraluzzi: 203-507-6952
acaraluzzi@ccacem.org

www.ccacem.org

BRIDGESTONE

MICHELIN

GOODYEAR

Zeller Tire
ESTABLISHED - 1950

616 Main Street
Torrington, CT 06790

1-800-544-8473
Main: 860-489-0204
ZellerTire@gmail.com

www.zellertire.com

Catholic!
go

Check out
CatholicGo.com for great
places of graces to visit
for a quick trip or
pilgrimage! Shrines,
grottos, basilicas,
monasteries, and more!

@gocatholicgo



northwest
COMMUNITY BANK
Trusted. Innovative. Connected.

HydrCare
POOLS & SPAS

Pool Service & Maintenance • Spa/Sauna Sales & Service
Jonathon J. DeMichiel
45 Lovers Lane • Torrington, CT 06790
860.618.2310 or 860.601.8147
Jondem16@gmail.com

Pascale Nejaime
Global Real Estate Advisor

c 860.307.7436
o 860.777.1800
pnejaime@williampitt.com
pascalenejaime.williamspitt.com



Williams Pitt
Sotheby's International Realty
45 East Main Street
Avon, CT 06001

(860) 489-4104 (860) 921-8867 cell

GLEESON-RYAN FUNERAL HOME
FUNERALS, BURIALS, CREMATIONS
AND MEMORIAL SERVICES

258 PROSPECT ST. • TORRINGTON, CT 06790
SINCE 1885



Torrington Savings Bank

TorringtonSavings.Bank | (860) 496-2152

® EQUAL HOUSING LENDER | MEMBER FDIC | NMLS#404919

HI-TECH
MECHANICAL

PIPING WATER HEATERS REFRIGERATION SHEET METAL

860-309-9241

donaIdganem@icloud.com



Luisa Noujaim MS, LPC
Multilingual • Licensed Professional Counselor
Office: (860) 960-3021 • Mobile: (413) 441-2074

MARK D. MALLEY

SEABOURNE, MALLEY & TURNER
ATTORNEYS AT LAW

30 MAIN STREET P.O. BOX 487
THOMASTON, CT
06787-0487

TEL (860) 283-3147 EXT. 24
FAX (860) 283-3150

MMALLEY@SEABOURNEANDMALLEY.COM

www.saintmaronchurch.org